

# nečitko vrije pijesak

## jasna melvinger

### Da ti lice ne Izgrde

Mislim na tri kopja, smrtnu ranu i junaka  
Mislim na tvoje lice pred oštrim kopljima,  
Dok posljednje riječi krvariš  
Miruju ruke u bjelini, slova snatre  
I pljen je pred brzim klinjonom lastavice  
Tamna je moć dugih stoljeća  
Ponad trave i zelene djeteline  
Duboko u svibanj ponirem  
Svaka je godina po jedna koprema  
Da ti lice ne Izgrde svi oril i vranovi  
Daljina, struji tijelom. Gledaš lijepu zelenu planinu  
Da li bđe tko nad tobom  
Da ti lice ne Izgrde svi oril i vranovi

### KUPAM SE

Kupam se ne žaleći za blivšom kožom, blivšom vjerom  
Neka se dave poganski moći idoli, konačno osvijesteni  
I inače uskrsnu dok se trljaju ručnikom  
Slap koji me skriven oblijeva  
Sada vidiši pršti i piruje  
Klijaju kapl  
I možda bili mogla svome tijelu i vjerovati  
Da krišom od mene n e snuje: umrlijet ču, umrlijet ču  
A sve je u moći pravog pljuska  
Nevidiši ruka podešava slavini  
Zavrće blago, žestoko  
Umjesto pohotljivih staraca  
Žohari vire iz silvnika

### NOVOGODIŠNJA ZADOVOLJSTVA

U zavjetrini, u šupljini snijega  
loži se za golo rame  
A moglo se već dogorjeti do nokata  
Stežeš me jače da ne osjetim krljun u rce  
Korak je počudan, nepočudan  
Još živa mjesta sama trepere po koži  
Mimo svake vojle  
I ne plešem za bezimenu čud  
Rasipam darove u mram električnog peluda  
Možda je još zarazno razgovarati  
Mrtav pijan, mrtav umoran, samo ne mrtav  
Prazne se samoposluživanja zadovoljstava  
Bije hladnoća od suvišnog pića i jela

### ČUVARKUĆA I MAHOVINA

Iz zemlje može samo ptičja hrana  
Čeka se trava, travanj, korist  
Utroba je spletena u korijen  
U crijeva podzemlje  
Vrijeme je lova na hrčkove  
Sada su najdeblji. Dlaka najčvršća  
Vrijeme provale u spremišta  
Riječi brižljivo naslaganih. Bez raspanja  
Zaustavljamo se u drugima  
Šutnjom i tamu gdje se korak  
Ne odvaja za korakom  
Stisnute usne, ružni ožiljak govora  
I brije je slijeganje plećima  
Vrijeme je usne harmonike, sline  
Nemira prstiju do čaša, opuška  
Od otupjete kavane do razrovanih snijega  
Sijalicom žuto ovlaženi krov  
Ima kada obrasti davoljim sjenkama  
Ima vremena za sve. Duga je zima  
Vele čuvarkuća i mahovina.

**SA SVAGDANJOM KOROM**  
U zalogaju kruha, tvoja prisutnost  
Kuhinjski miris, kucanje podnevnih sati  
Nevidljivo treskanje vratima  
Možda avionski let s nogama zgrčenim uz zemlju  
Nad zgužvanim staniolom planinskih li vjenaca  
Nasrtljiv bruj po rubu tišine, uha  
Zagnjurenog u drugo talasanje, nečujno  
Jedina prava glad, sjećanje  
Na rubu trenutka sa svagdanjom korom

### NEČITKO VRIJE PIJESAK

Pod žutim kranom u Limassolu  
More se igra Afroditinom pjenom  
A činilo se iz aviona  
Tvrdo je Tezejevo more, crni bitumen  
Ulijepšen perjem, ljuškama brodova  
Pod suncem od sumpora  
Cipar, pradavni gušter, hrbat s valom skamenjen  
Plodi se tamnim uljem, vrelom solju  
Vriskom bahantkinje  
Pod zemljom se bakar rastaljuje  
Za štit sa zelenom patinom cedrovine  
Vojnici od pečene zemlje  
Čuvaju paganske oltare  
Da li sam na hridi nad morem i poljem  
Ili na mozaiku hrama i dvora  
Kupači uzliječu, ponavlaju ikarov pad u valove  
Sjenka se grije sa stup grobnice Pod žutim kranom u Limassolu Nečitko vrije pijesak i vapno gradilišta

### MOHAČKI AUTOBUS

Gledaju me vrane, crni gromolj iz korijena  
One su vječite i ništa me ne pitaju  
O razlogu putovanja  
Pitaju me starci, banjski raskvašeni  
Pravljeni ponovo od sumpornog blata  
S istim neravninama puta u kostima  
Sjeko me gleda bijeli pelud  
Gledaju me Romi, svirači jutarnje podbuhi  
I posljednja ptica odlepšala im između prstiju  
A i moja se slova rastresaju  
U sjajnoj snježnoj mrlji  
Gleda me led što razdire vodena tkiva  
Čaj pljem u usputnoj krčmi  
Gdje se griju ruke uz peć, odljepljuje blato  
Vikendaši, građevinarji, milicionari  
Lovel na lisice, majke bolesne djece  
Seoski dači, pijani kumovi  
Vozači i konduktori izlizani od prodiljevanja  
Uz tijela, gunjeve, kao klisko pruće u kašari  
Ostaju s atarom zimskih mjeseci među plećima

# umetak za uho

## ivan zamoda



Skoro neosjetne električne  
i akustičke smetnje. I izlazne snage do 125 db.  
Usvojiti strane nazive aurikuleta?  
Neusporedivo bolji prijem.  
Kao zaštitni čep.  
A frekvencijski opseg od 450 do 4500 Hz.  
Uspješno se može  
primijeniti.  
I za one s umjerenim  
gubitkom sluha.  
Prikladnost i ljepota oblika, itd...



Može da se napravi  
i pun umetak za uho.  
Za eksternu slušalicu.  
Za internu slušalicu.  
Prozrači se, otvara se,  
ostavlja u hladu.  
Na suhom mjestu;  
zrak pod pritiskom.  
Stavlja se komadićak celofana –  
zadovoljavajući  
učinak.  
Vraćanje u život.  
Takva prilagodba  
pogodnija.  
U skladu sa govorom.  
U skladu sa glasom govorika.



Udaljenosti mikrofona od usta;  
sloboda kretanja,  
veći polujmer kretanja,  
sloboda držanja tijela – za vrijeme govora

Zbog toga preporučljivi pojačivači –  
mogu se raznolikno smještiti na tijelo,  
po tijelu, u tijelo

Ispravljanje jezičke misli  
u skladu sa potrebama  
I ponavlja je  
Ispravljач intenziteta lijevog uha  
Ispravljач intenziteta desnog uha  
Ispravljach tonu



# đavo — zavodnik

Ibrahim kajan

## Pjesma o skrivenim stvarima

Nikada ti se neće ukazati  
skriveni stvari: zar ne osjećaš (dušo)  
kako te gledaju  
dok ih obuzimaju strasti  
onoga koji je udaljen

Tebi se pričinja, Iblis je,  
zaklanja ti pogled,  
želi te satrati iz jasne zasjede.  
Pusti urote! i spusti ruke niza se.  
Prodi ovaj svijet i božanski pričin  
pa će ti se bogati krajevi  
otvoriti poput knjige

Ti se čudiš nejednakostima među pojavorima.  
Lakom i teškom. Gogu i Medžudžu. Magogu i  
Hedžudžu.  
Leili i Medžnunu. Istoku i Zapadu.  
Sebi i svom ljudskom imenu.

Skupi hrabrost i pusti dušu iz zatvora  
Ona je jedina materija koja spaže  
opeke, vezuje pojmove, zakazuje  
sabore udvoje i umnogo.

## BRAT

Smrtnim mojim bratom bješe.  
Cvjetje od čistе željeza  
opkoljavaše  
radosti njegove

Čarobne kućice na strminи  
krepko poređane  
vješte su bratove  
nastambe

## KAKO DIŠE

Demon spava u svojoj kući  
Čujem kako diše rđava sna

Kako smišlja prevrate, prokletnik  
Namamio je džine s Kavdakal  
e da bi nasrnuo na dušu  
pred rasulom

Demon spava u svojoj lijepoj kući  
U tijelu onog koji piše redove

## BJESOVI

Evo one tvari smrtne  
na njoj vrata nacrtana

Arlauču bjesovi na vratima,  
lome krti brave, gredje obrušavaju  
O zli dusi, dragi moji —  
to su bivša  
vrata  
a u bajci  
moja duša,  
u patuljaka

## ĐAVO — ZAVODNIK

(Vitomiru Lukiću, znaluču šiitskih gesti,  
sjajnom korektoru metafora, iz Sarajeva)

Reci (bratu): Džini oblijeću  
nešu kuću u zemlji  
humskoj

Duša sjedi u kući  
ispisuje jasne znakove  
po tijelu —  
knjigu od vremena  
da svijetu bude opomena

Reci, kada te pitaju o vremenu:  
Zadano mi je vrijeme  
Ja sam mu gospodar, neograničeni  
povjerenik —  
Brat bića stvorenih od zemlje  
o vatre i od svjetlosti

O kući, reci, da je na sredini  
golema svijeta  
i da je bratova duša  
žarulja njezina

## NOĆ LEILA

Ljubičasta noć, imenom Leila: nečastivi izlaze  
iz kuće, upaljenu dušu nose, ona im je tako  
slaba svjetlijka

(Mene je džin spustio u mahovinu  
prije 1000 godina, među toplim hrastjem)

Lepaću krilima ona nevina bića, ružičasta,  
spasa traže u pukotinama čelika  
Gdje su izlazi? Toga nema na ovom svijetu.

Ovej svijet je tvrda građevina.

Slama se noć od ljubičasta laka  
Ljube davoli šake i u mahovini  
Pale šiblice ispod pazuhu  
Gutaju užarene čikove

Ujutro osvliču leševi dobrih i plemenitih  
pa čedni ukućani premeću pameću  
i traže džina kojl hara i drma svijetom

(Kad bih otvorio oči prepoznao bih ga istog trena:  
pokupio sam otiske, ukrnjio crteže nevidljivog.  
Ali ja oči ne mogu otviriti, razbojnik je  
teret koji sjedi na njima)

## VEGAS, SLIKA DUHOVA

(Posveta slikama prijatelja W. Vegasu,  
Venezuela, rana jesen 81. godine)

Vegas stvara duhova sedam stotina  
u dubini šume baćene iz svemira

Indiosu koji čupaju srca golim šakama  
iz grudi ljubavnika  
u blizini  
prave lomaču od suharaka i stabala  
u koru urezanim imenima demonskih bogova  
čije su postelje  
šipražje močvare pijesak koji guta

Vegas spravlja noćni doručak  
davolima na smetnji  
no oni grabe njegove ruke i noge  
oči i uši i čupaju kosu  
otimlju se za komadičke kože gradiće od bakra  
među inkama i aztecima:  
kakav je vrag vegas!

dok cirliče šumska vatra,  
uvučen u dub sa sovuljagom na ramenu  
plače neki lijepi dječak  
i podzemni ga svijet zove alvaro

davolčići, smičući trice kućine i opačine  
pitaju alvara gonkalvesa:  
što je s tobom tatarine!

tutnji šuma promala se ne čuje se

indijanci venezuele i duhova kohorte  
cijele vojne blištave tisuće što živih što mrtvih  
u pokretu večeraju  
male rječi prste komade duše  
cijeli božji svijet — malo im je!

# metak

## tomaž šalamun

## NAD NJIM SU BILI OBLACI VEĆ PRILIČNO CRNI

Kad sam pogledao u ogradu  
i kroz ogradu,  
u živicu  
i kroz živicu,  
ugledah sejaka  
kako pije iz flaše, voda  
ga je sama držala na površini  
ribnjaka.

## GORE, GORE

Glasniku sam izvedio Zub  
i sakrio ga u svoju spužvu.  
Glasnici su umorni kao služavke,  
zbijeni na uobičajenu količinu blistanja  
broja među ljudima.  
Ljudi neprestano mole, a ne uspijevaju.  
Ljudi neprestano broje, a ne  
znaju da su sve civilizacije potonule,  
jer se skrhao lak na dvojci.  
Ej, propinjanje konja prije no što se  
popnu na broj!

## HAJKA NA VODI

Pitagora ima dušu izlizanu,  
komore na hridima zašljene.  
Hijeb na tračnicama razvodnjem,  
kišilo je  
a iz doline i blagih  
usjeka u planinskih stijenama  
duh nikuda ne otiče.  
Zdepavko! Zdepavko!  
Moj dlan je na koži tvojih  
udova!

## METAK S METKOM

Topla ruka jede veselo palentu.  
A ledeničak je hum i nad humorom  
raširila je krila velika crna ptica.  
Ako nećeš da vidиш sunce, moraš ga  
ustrjeliti pištoljem i još ćeš ga vidjeti  
samo kroz mali, okrugli otvor.  
Otopi hum, omekšaj ga lopatama u tramvaju.  
Ako se ti smanjiš, sjenka će biti uža.  
Okrugli otvor u krilima velike  
crne ptice neće biti više tako bitan.

## SA GIÚ NEI MONTI

Struja slika, struja slika,  
splet od tri prstica dječjih ruku.  
Naboraj kožu i stavi je u topla usta.  
Takva odluka za čin  
ima u evropskoj historiji isti put  
kao zipka sultana, koju su pomoću  
zlatnih struna podigli  
na Pegaza u svoje vrijeme.

Zazviždi da uzavri mast,  
da ne bude nepotrebnih leševa i opeketina!

Sa slovenačkog preveo  
Špilo Matijević

# nikad

stevan vrebalov

## Grančica ruže (I)

Žensko ime bira jedan otac  
Gledajući kapljicu rose na latici

cevka

Grančica  
Grančica ruže  
Tako će se zvatи  
Dete žensko koje tog jutra

zaplaka prvi put

Plaće grančica ruže  
Plakaće u životu  
Plakati  
Uzeće je neko  
Ljubiti, uzimati  
Zamišljam da je prelepa  
Osećam bol  
Osećam kako prolazi  
Grančica ruže.

## Grančica ruže (II)

Pišem reč po reč,  
Do poslednje,  
Uređujem baštu kamenih zapisa.

Vidim te kako hodиш  
Od zapisa do zapisa,  
Prevrčes kamene,  
Tražiš poruke.  
Kada neku pronađeš,  
Zadovoljan si načas, pa ideš dalje.

Ako nađeš okamenjenu grančicu ruže,  
Voli je, poljubi,  
I ja sam je nekad voleo.

## Nikad

Nikada te

Nikada

Razumeti neću.

# imitacija

## siniša bojanic

NOVINE, saznanje poluistinito.  
hitrost sevnu i sumaglici.  
i beše, kako kome odgovara.  
oklevetana misao prigovara.

odbrojavanje koraka, ka vratima  
bez kucanja  
a mrav je u tom momentu

očito nepažnja.

ili gordost svemogućeg.  
a daljina odaziva grimase pravi  
biće odljeđa, samo što mali grme,  
i oni hoće da budu komedija.  
gađanje u pogodeno.

imitacija svepoželjnog.

i reče jakost.  
neka bude tako.

jaja nosio.

lakše je tako.

# očekujem tvoje pismo arthur rimbaud

tako da sam bio prisiljen  
da obustavim svaku evidenciju

tvoje pesme počinju  
da teku u jednom pravcu  
mogu ti reći da su ti ove pesme dosad najbolje

iz toga izlazi  
da napreduješ  
dakle ne daj se  
samo tako dalje)

na nešto tanjem papiru nastavljam  
moje beskrajno posle-pisano

hteo sam još reći  
o slobodnoj slobodi  
i o svetoj svetskoj slobodi  
da ju je alhemija reči odgonetnula  
zato je bolje da se okanimo ovakvih odluka  
uopšte ne priliče tebi

zakasnelo je da bi se obnarodovalo  
kao slapi putnik i pešadinc  
protutnjali su iznad njega ratovi i revolucije  
kontrarevolucije da šibom  
ne šibam pariski mondani svet

kroz višestruke krugove trmine  
za tobom se ne probijaju  
aluzije plagijati parodije  
metafore-kompleksi

po slovima i po svakom mogućem smislu  
dadoh novi lek bombon i guma ljudima  
ali znaš već vrste krompiraste bolesti

S mađarskog preveo autor

## ferenc vesteg

ovo što ti sada pišem ne verujem da će te ostaviti  
hladnim

(reč je o nestanku tvog pisma)

juče sam ga našao kod jednog kolege  
s kim ne održavam baš neki dobar odnos

dakle bilo je to tako da kada su pre otpriklje  
dve nedelje  
delili pisma  
moje je on uzeo  
jer ja nisam bio tam

nisam ni pitao nikoga imam li pismo  
jer nisam računao  
da će mi lko za vreme logorovanja  
pisati  
frayer  
poštio je u to doba bio dosta ljut na mene  
iz osvete pismo je zatajio

ja sam ga slučajno pronašao u korpi za smeće

za tajenje pisma sam ga mogao prijaviti  
možda bi i затvor dobio  
ali odlučih  
da ga sam kaznim

tipu su sada sve crni dani  
čas mu nestaje (zvezda) crni čela  
čas čarapa

već je više puta bio kažnjen  
jer mu je ašov na jutarnjoj smotri bio zardan  
mada ga je on juče očistio

neki vetropir se noču na nj pomokrio  
i od toga je zardao

e pa šta se sve ne dešava u poeziji

(p. s. ne znam još kako da ti objasnim

kašnjenje mog pisma  
glavni razlog je moja zauzetost  
koja već u istom ritmu korača sa akcijom

zlata imam  
besposlen sam i grub  
od jutra do ručka  
a posle ručka odmah nastavljam  
iz čega izlazi da uveče ležem  
mrtav umoran

moje osećanje vremena je potpuno otkazalo  
više puta ne znam  
da li je utorak ili sreda  
— drugi dani su nekako isti —  
sa »nekakvim« se utapaju

# dve pesme

## svetlana gajinov

### Italijanska lutka na prozoru od orahovine

Gledajući kao ona koja prolazi kroz jek  
galopom kiše  
iznad zelenila kao noć crne haljine svečano među  
orahovinom  
bdi omamljena na kraju šume i u cveću  
gde je verovala  
iza zatvorenog prozora kud jedre platna bela  
u morsku prelijubu  
jedre nasukane trnjine u ustima žena  
koje misle  
o mlečnom čupu na tronošu vretenaste lade  
pobegle u sukno

### Prozor Kazimira Maljeviča

u prozoru je noć dobra jer nema imena  
da te zna dok voliš Ti  
voliš kao orah na mesečini  
(zar još nismo mrtvi? . . .) setite se Botičelija  
Tri drveta u polju pod snegom pod snegom.  
Tri kameni grozničavo rascvetane kose

kako te prostor pomera o zlog i cveća  
George,  
zaroni svoje lice duboko u šake u šake i leti  
(ti letiš a ovde se tako čuti odavno)  
prstima i ptičije mudro kao odložena smrt  
devojčice koja vrišti

ni anđelom ni jutrom  
od tri cvetna sapuna ni u bašti  
koju nikو nije umirivao

# kraj sveta

**erika džong (erika jong)**

## NJEGOVA TIŠINA

Još uvek nosi staklastu kožu detinjstva;  
Njegovim dodirom kamenje postaje ogledalo,  
Oči su njegove – noževi.

Ko je zamrznuo zemlju pod njegovim  
Ko je usta njegova okovao daljinama?  
Zašto je zgasio sunce kada smo se dotakli?

Tražim granicu tišine.  
Zgužvaj ovu stranu pod njegov jezik.  
Otvori ga kao za operaciju,  
Pusti neka crveni nož s ljubavlju  
Klizne unutra.

(Iz zbirke *Here Comes & Other Poems*, »New American Library«, 1975)

## KRAJ SVETA

Tu, na kraju sveta  
krvare cvetovi  
kao da su srca;  
srca mrak muljem zamazuju  
kao tamnim mastilom,  
a pesnici u to umaču svoja  
pera i  
pišu.

»Tu, na kraju sveta«,  
pišu,  
ne znajući ni šta to znači.  
»Tu, gde se nebo napaja crnim mlekom,  
i gde ga oblaci dima hrane,  
gde drveće u jezi drhti  
i ljudi dolaze s tim da se porede...«

Tu, na kraju sveta  
krvare pesnici.  
Pišući i krvareći,  
uče se da budu isto;  
dok pevaju i krvare,  
oni se uče da budu isti.

Napišite nam pismo!  
Pošaljite nam pismo!  
Pošaljite nam paket hrane!  
Utešite nas izrekama i kandiranim voćem,  
rečima nekoga boga.  
Zaludite nas teorijama o umetnosti  
koje niko ne može dokazati.  
Tu, na kraju sveta;  
šupljie su naše glave,  
i vetrar kroz njih šeta  
kao duh kroz napušten zamak.

(Iz zbirke *Sleeping with Death*, »Here Comes & Other Poems«)

## NA DRUGOJ STRANI LISTA

»Prešao sam na drugu stranicu lista«  
(Pablo Neruda)

Na drugoj stranici lista,  
kuda odlaže izgubljeni dani,  
kuda odlaže izgubljene pesme,  
kuda zaboravljeni snovi,  
kidajući jutarnju maglu,  
odlaže  
odlaže  
odlaže,  
pripremajući se za smrt.

Učim se samoći:  
gladu kockara za ljubav,  
gladu opatice za Bogom  
gladu deteta za čokoladom,  
u mrkim časovima  
tame.

Učim se ljubavi:  
vitkoj ljubavi mermara  
izgubljenog kišom,  
na granitnim nadgrobnim spomenicima  
hladni poljupci snežnih kristala,  
snežni poljupci duše  
kao da se u proleće tope.

Na drugoj stranici lista  
ležim praveći andele od snega,  
od svoga naručja.

Ležim kao skijaš koji je pao  
i više ne želi da ustane.

Ležim sa svojim mislima; moja pera  
razbacana unaokolo, po snegu  
daleko da bih ih dohvatala.

Kaplje sneg  
u šupljine mojih kostiju,  
a belina kalcijuma sa stranice  
u mulju me, poput fosila, okameni.

Vezana sam sopstvenom željom da govorim,  
Sahrnjena sam pod snegom svojih pesama,  
Tu gde me nalaziš

mrtvu

na drugoj stranici lista.

(Iz zbirke *Here Comes & Other Poems*, »New American Library«, 1975)

Preveo Goran Stanivuković

# Dve pesme

Zvonko Tarle

## ČAD, BIEJNI LIJEPAK I VODA

Od krompira se pravi lijepak, od krompirove zlatice crni prah.  
Majstor za pravljenje mastila uzgaja čad, pjeva dodata i druži se s krompirovom zlaticom.  
Ljudska krv s papira tisućama godina liže – mastilo. Radost pisanja munjevito razara oblake – brežuljke našeg mira i tišine.  
Čad, bijjni lijepak i voda nezamijenljiv su način trošenja ljudske pameti i gluposti.  
Mastilo rada, mastilo ubija. Ostaju tragovi, lice majstora, dim i sjenke.

## TITANIK, PROSTOR MORA

Voda u kojoj spavajući snovači udesa nije za piće. Ona reže vid. Na dnu, u brodu od rasutih bljeska grade za sebe kuće putnici s Titanika.  
Jedan stari opis alata smrti na devetom mjestu navodi – brod. Nije dobro srpom kojim se presjeca pupčana vrpca djeteta žnjeti.  
Putnici s Titanika jedu cvjeće boje papagaja, ponekad s ribama podijele zalogaj. Oni su sad infinitiv naše patnje, no su katkad tužni što nam ne mogu otkriti gdje su, kako im je.  
More je, mislimo naivno, plava grobnica. Putnici s Titanika žive u dvorima od biserja i najljepše snivaju sne. Oni su s nama, mi od njih, daleki, ponavljamo svoja stanja infinitiva, svoju gramatičku bol, svoj grđ nerazumjevanja. Prostor mora, Titanik uzneniren našim sjećanjem ponekad otplovi dalje ka vodi manje rastresitoj.  
Titanik, neotvoreno pismo; Titanik, neodsjanjan san.

# Tri haikua

Slavko Sedlar

Na ruci osa.  
Spasava se iz džibre  
i – ujeda me!

Gušterčiću, u  
kupini, je li toplo  
na ognjištu mom?

Smotana glista  
na pločniku! Taknem jeklupko talasa...

# Nautilus (2)

Boris Vrga

Neizbrisiv je rez jezika.  
Kretom sjećiva  
Apex Linguae upisuje se.  
Ocean se omrijesti škržno  
kad hipnotički se plamen  
oplemeniti kao palmin list  
kao iskra ikre.  
Nautilus Serpentinus!  
Nauta tvoj armirani  
iz ljuštture ti viri.  
Angelius na ribi glibi,  
kao oktanski krije s juri.  
Najzad sve to podatni je  
odjek razmjene  
i erotski srp vode –  
apokaliptična fimoza  
ogledala.